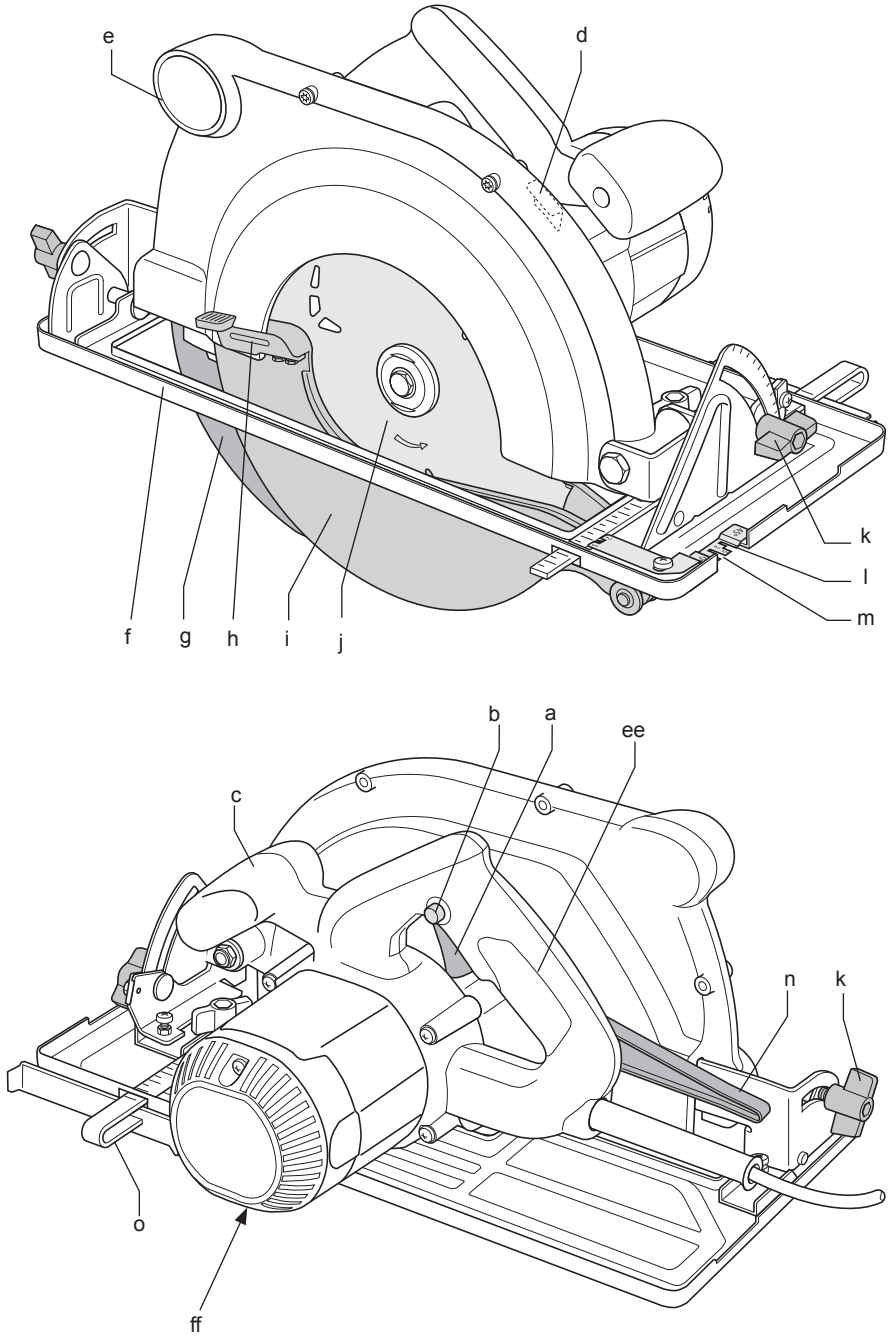

DEWALT®

502333-72 H

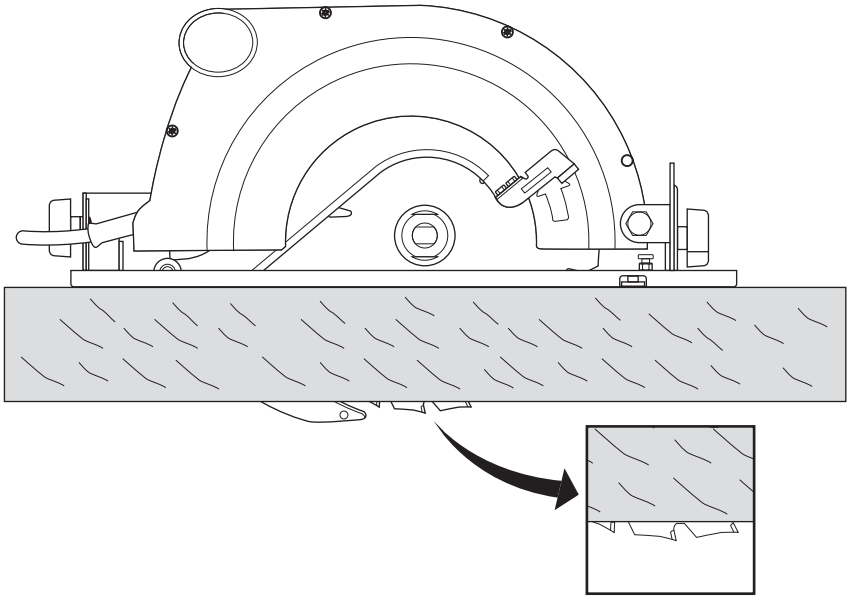
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

D23700

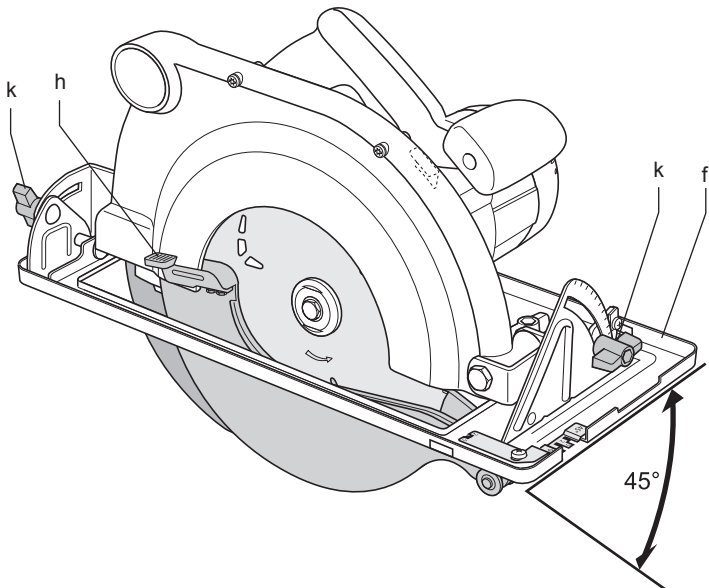
1. ábra



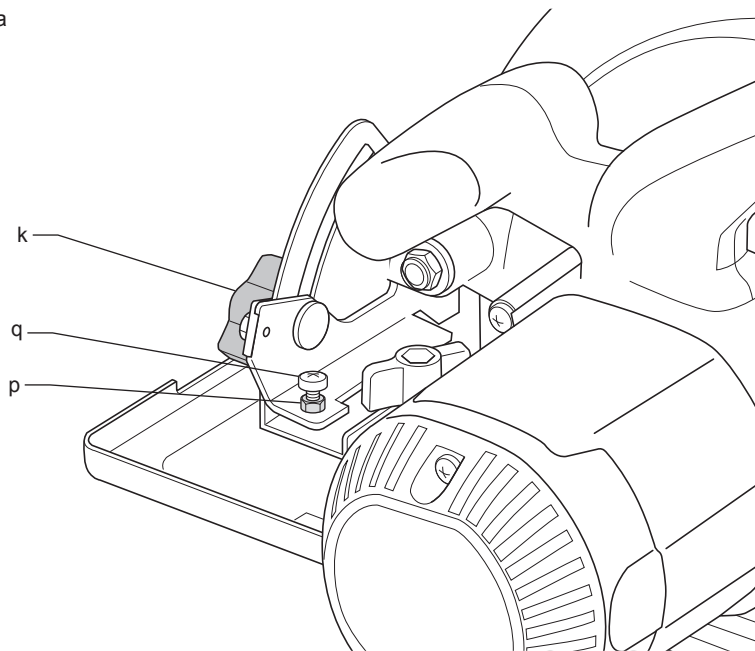
2. ábra



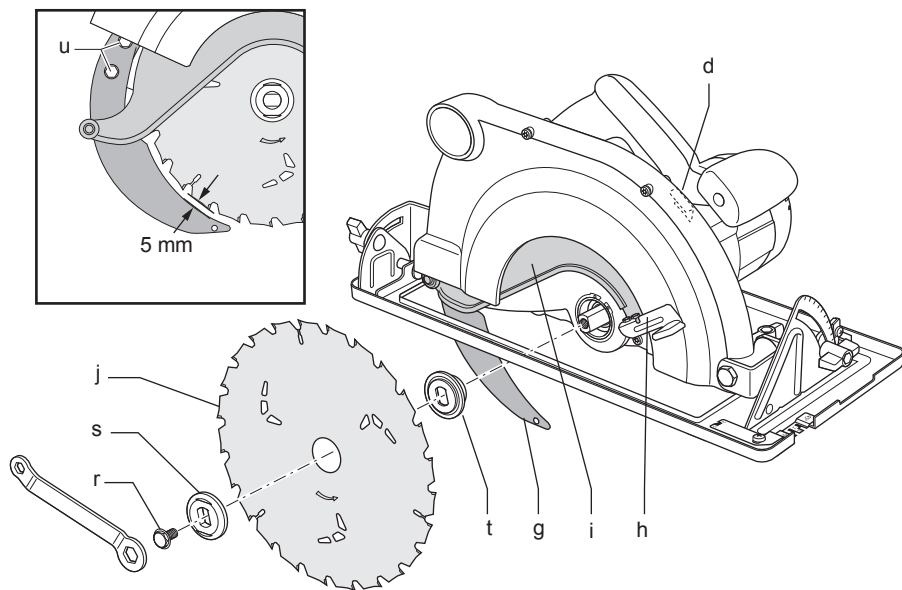
3. ábra



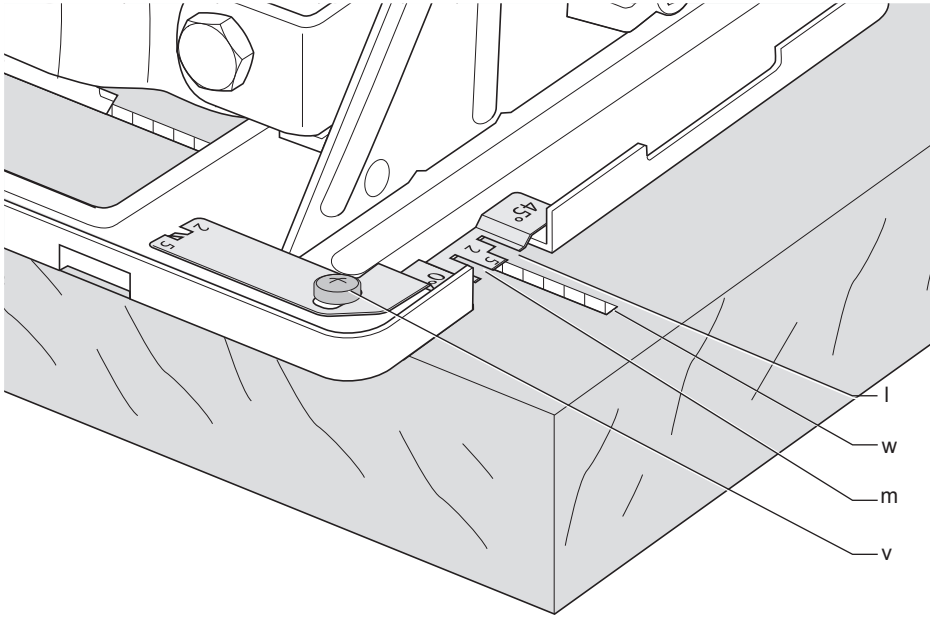
4. ábra



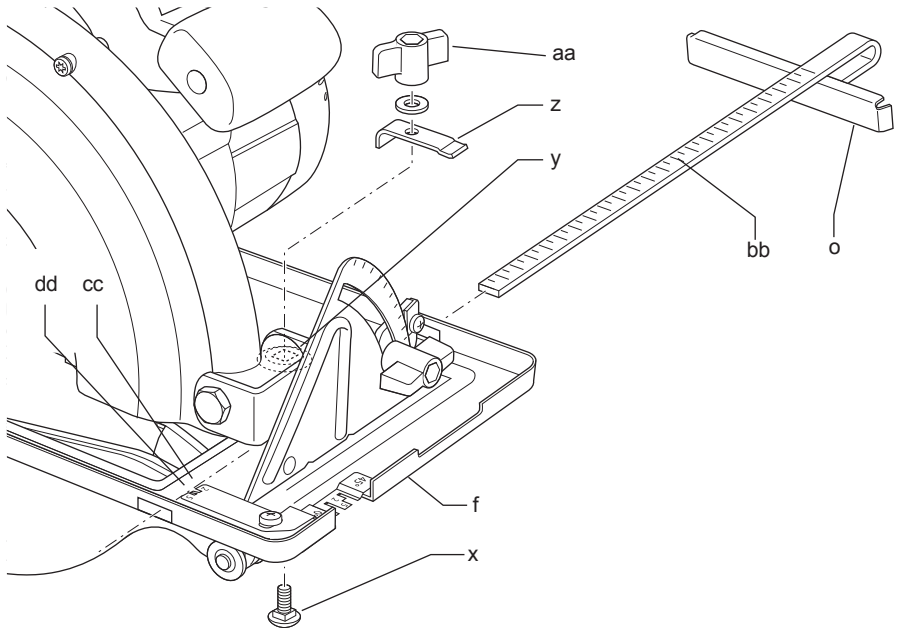
5. ábra



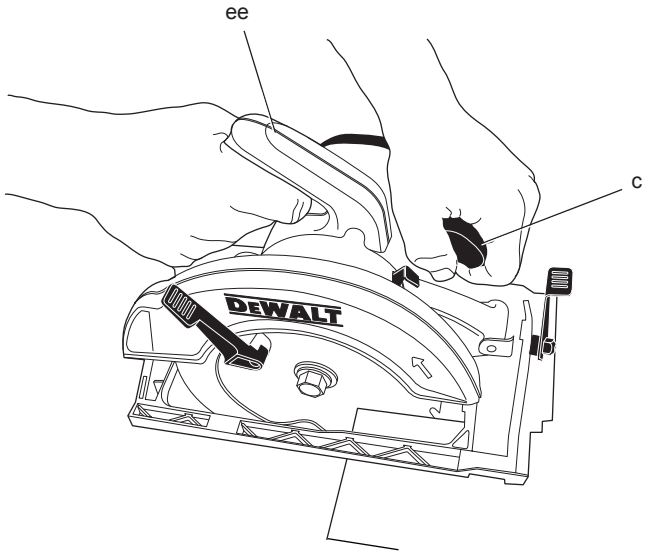
6. ábra



7. ábra



8. ábra



KÖRFŰRÉS Z

D23700

Gratulálunk!

Ön DEWALT szerszámot választott. Sokéves tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a DEWALT termékeket a professzionális szerszámhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

D23700		
Feszültség	V _{egyen}	230
csak E.K. és Írország	V _{egyen}	230/115
Típus		2
Felvett teljesítmény	W	1 750
Üresjárat fordulat/szám	min ⁻¹	4 700
Vágási mélység	mm	86
Fűrészlap átmérője	mm	235
Fűrészlárcsa vastagsága	mm	1,6
Fűrészlap hajtótengely furat	mm	30
Kúpszög igazítás		0–45°
Tömeg	kg	8,4
<hr/>		
L _{PA} (hangnyomás)	dB(A)	101
K _{PA} (hangnyomás bizonytalansága)	dB(A)	3
L _{WA} (hangteljesítmény)	dB(A)	110
K _{WA} (hangerő bizonytalansága)	dB(A)	3

Az összes vibráció értéke (triax vektorösszeg) az EN 60745-1, EN60745-2-5 szabványok előírásai alapján:

Vibrációs kibocsátási érték a _h		
a _h =	m/s ²	<2,5
Bizonytalanság K =	m/s ²	1,5

Az adatlapon megadott kibocsátott vibráció értékét az EN 60745 szabvány által meghatározott szabványos méréssel határoztuk meg, így az itt megadott értéket össze lehet hasonlítani egy másik szerszám értékével. Az érték felhasználható az előzetes kockázatelemzéshez.



FIGYELMEZTETÉS: A megadott kibocsátott vibráció az eszköz jellemző használatára vonatkozik. Ha az eszközt más célra használják vagy más tartozékokkal, vagy nincs megfelelően karbantartva, akkor

a vibráció a megadott értéktől eltérhet. Így a munkavégzés során a kitérttség mértéke is jelentősen nőhet.

Meg kell becsülni és figyelembe kell venni az arra az időtartamra jutó vibrációt, amíg az eszköz ki van kapcsolva vagy be van kapcsolva, de nem használják a munkához. Így a munkavégzés során a kitérttség mértéke is jelentősen csökkenhet.

Azonosítani kell azokat a munkavédelmi óvintézkedéseket, amelyekkel csökkenteni lehet a kezelőkre jutó vibrációt; például: az eszköz és a tartozékok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamódszer módosítása.

Biztosítékok

Európa	230 V-os szerszám 10 Amper az eszközben
U.K. és Írország	230 V-os szerszám 13 Amper - a csatlakozódugóban
U.K. és Írország	115 V-os szerszám 16 Amper - a csatlakozódugóban

Definíciók: Biztonsági utasítások

A lenti definíciók meghatározzák az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságát. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, azonnali **halálos vagy súlyos sérülést okoz.**



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, **halálos vagy súlyos sérülést okozhat.**



VIGYÁZAT: Potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amelyet ha nem hárítanak el, **könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.**

MEGJEGYZÉS: Olyan **személyes sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amelyet, ha követnek, **anyagi kárt okozhat.**



Az elektromos áramütés kockázatát jelöli.



A tűzveszélyt jelzi.

CE Megfelelőségi nyilatkozat

GÉPI BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



D23700

A DeWALT nyilatkozik arról, hogy a „Műszaki adatok” részben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak 2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

A termékek szintén megfelelnek a 2004/108/EK irányelvnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DeWALT vállalattal a következőkben megadott elérhetőségeken, ill. lásd az elérhetőségeket a kézikönyv hátoldalán.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a DeWALT vállalat nevében adja.

H. Grossmann

Horst Grossmann
Alelnök, Mérnökség és termékfejlesztés
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Németország
2009.12.31.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el az utasításokat tartalmazó kézikönyvet.

Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A biztonsági figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, HOGY KÉSŐBB IS FELLAPOZHASSA.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt vezetékes vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1) A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- A munkaterület legyen tiszta és világos.** A rendetlen és sötét munkaterület a balesetek melegegáya.
- Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben ne engedje közel a gyerekeket vagy bábmészakodókat.** Ha elterelik figyelmét, elveszítheti uralmát a szerszám fölött.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám dugasa illeszkedjen a hálózati csatlakozóaljzathoz. Soha, semmilyen módon ne változtassa meg a csatlakozódugaszt. A földelt kéziszerszámokkal soha ne használjon adapter dugaszt.** Az eredeti (módosítatlan) csatlakozó és a megfelelő fali csatlakozóaljzat használata csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, hűtőszekrénnyel.** Ha teste földelt felülettel érintkezik, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Soha ne engedje, hogy az elektromos szerszámok megázzanak, ill. azokat nedvesség érje.** Ha víz kerül az elektromos szerszámra, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Óvatosan kezelje a tápkábelt. Az elektromos kéziszerszámot soha ne vigye és ne húzza a kábelnél fogva, és a dugaszt ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzathból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól, éles szegletektől, illetve a mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas**

hosszabbító kábelt vegyen igénybe.
A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelrel csökkentheti az elektromos áramütés kockázatát.

- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon Fi-relével védett áramforrást.** A Fi-relé használat csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

3) SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- a) **Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan esztét, ha elektromos szerszámmal dolgozik. Ne dolgozzon elektromos szerszámmal, ha fáradt, kábítószert vagy alkoholt fogyasztott, illetve gyógyszer hatása alatt áll.**
Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyes sérüléshez vezethet.
- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.**
A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelés, például a porálarc, a biztonsági csúszásmentes cipő, a védősisak vagy a hallásvédelem csökkenti a személyes sérülés kockázatát.
- c) **Előzze meg a készülék nem szándékos beindítását. Ellenőrizze, hogy a szerszám kapcsolója a ki állásban van-e, mielőtt a hálózatra vagy akkumulátorra kapcsolja, illetve kézbe veszi a szerszámot.** Ha a szerszámot úgy cipeli, hogy az ujjá a kapcsolón van, ill. olyan szerszámot helyez áram alá, amely be van kapcsolva, balesetet okoz(hat).
- d) **Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** A forgó alkatrészen felejtett szerszám vagy kulcs személyes sérülést okozhat.
- e) **Ne nyúljon túl messzire, ne végezzen olyan mozdulatokat, amelyek kibillenthetik egyensúlyából. Mindig szilárd felületen álljon, és ügyeljen, ne veszítse el egyensúlyát.** Így jobban tudja uralni a szerszámot váratlan helyzetekben is.
- f) **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza öltözködés, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha az adott eszközhöz porelszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően**

csatlakoztatta, ill. ezek megfelelően működnek. A por összegyűjtésével vagy elszívásával elkerülhetők a porral összefüggő veszélyek.

4) ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Ne erőltesse túl az elektromos kéziszerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot alkalmazzon.**
A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat, mert azt kifejezetten az adott feladatra tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** A hibás kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámok használata veszélyes, az ilyen készüléket meg kell javíttatni.
- c) **A súlyos személyes sérüléssel járó kockázatok elkerülése érdekében kapcsolja ki a szerszámot és válassza le az áramforrásról, mielőtt valamilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne vagy azt eltávolítaná.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkentheti a szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- d) **A nem használt elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, ahol gyermekek nem érhetik el; ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszám használatát és ezen utasításokat nem ismerik.** Gyakorlatlan felhasználó kezében az elektromos szerszám veszélyt jelent.
- e) **Fordítson gondot az elektromos szerszám karbantartására. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek igazítása megfelelő-e, illetve nem szorulnak-e; valamint ellenőrizze az alkatrészeket törésre és más olyan sérülésekre, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám sérült, akkor a használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok sok balesetet okoznak.
- f) **A vágószerszámok mindig tiszták és élesek legyenek.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és jobban kontrollálható.
- g) **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám befogókat, stb. a használati utasításnak megfelelően használja a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembe vételével.**

Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.

5) SZERVIZ

- a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosíthatja az elektromos kézszerszám folyamatos biztonságos működését.

További biztonsági utasítások körfűrészekhez

Minden fűrészre vonatkozó biztonsági utasítások

VESZÉLY:

- a) **Ne tegye kezét a vágási terület és a fűrész tárcsa közelébe.** Szabad kezét tartsa a kiegészítő fogantyún vagy a motorburkolaton. Ha mindkét kezével a fűrész t fogja, a tárcsa nem vághatja meg.
- b) **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőlemez nem védi meg a munkadarab alatt futó fűrészlapotól.
- c) **A vágási mélységet a munkadarab vastagságához igazítsa.** A munkadarab alatt kevesebb, mint egy teljes fognyi látszódjon ki a fűrészlapból.
- d) **Soha ne tartsa azt a darabot, amit vág a kezében vagy a térdén. Rögzítse a munkadarabot szilárd felülethez.** Fontos a munkadarab megfelelő alátámasztása, mert így lehet csökkenteni a sérülések kockázatát és minimalizálni a tárcsa beszorulását és a gép ellenőrizhetetlenné válását.
- e) **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogantyújánál tartsa, ha azzal olyan műveletet végez, amelynél a tartozék rejtett kábeleket vagy a készülék saját kábelét vágthatná el.** Az „élő”, elektromos áram alatt lévő vezeték elektromossá teheti a szerszám csupasz fémfelületeit is, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- f) **Szállírányú vágás esetén mindig használjon hasító korlátot vagy egyenes szélvezetőt.** Ezzel javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a fűrészlap beszorulásának lehetőségét.
- g) **Mindig megfelelő méretű és rögzítő nyílású tárcsát használjon (hegyeset vagy lekerekítettet).** A fűrész rögzítéséhez nem illeszkedő tárcsa excentrikusan fog futni. Ön pedig elveszíti az uralmát a gép fölött.

- h) **Soha ne használjon nem megfelelő tárcsa alátétet vagy rögzítőcsavart.** A fűrészhez használt tárcsaalátét és rögzítőcsavar tervezésénél az optimális teljesítményt és biztonságot vettük figyelembe.

Minden fűrészre vonatkozó biztonsági utasítások

A visszarúgások okai, ill. ezek megelőzése:

- a visszarúgás a gép hirtelen reagálása a fűrész tárcsa becsipődésére, beragadására vagy megcsúszására, ami a nem megfelelően kontrollált fűrésznek a munkadarabról a kezelő irányába történő elmozdulását okozza;
- ha a tárcsa becsipődik, beragad az összezáródó vágatba, a tárcsa leáll, és a motor reakciója a készüléket nagy sebességgel a kezelő irányába löki;
- ha a tárcsa elgörbül, vagy elmozdul a helyes irányból a vágás során, a tárcsa fogai a fa felszínébe kapaszkodnak, a fűrész tárcsa kiugorhat a vágatból a kezelő irányába.

A visszarúgás a fűrész helytelen használatának, illetve a helytelen munkamódszerek és munkakörülmények következménye, és az alábbi megfelelő óvintézkedések betartásával kerülhető el:

- a) **Mindkét kezével folyamatosan erősen markolja a fűrész t, és karját úgy tartsa, hogy ellen tudjon állni a visszarúgó erőknek. Úgy helyezkedjen, hogy a fűrész tárcsa valamelyik oldalán álljon, de ne egyvonalban vele.** A visszarúgás hatására a fűrészgép hátrafelé mozdul, de a visszarúgó erőket a kezelő uralni tudja a megfelelő óvintézkedések megtételével.
- b) **Amikor a fűrész tárcsa beszorul vagy bármilyen okból félbe hagyja a vágást, engedje el a kapcsológombot, és tartsa a fűrész t mozdulatlanul az anyagban, amíg a fűrész tárcsa teljesen le nem áll. Soha ne próbálja a fűrész t kihúzni a munkadarabból vagy hátrafelé húzni, amíg a fűrész tárcsa mozog, mert visszarúgás következhet be.** Vizsgálja meg, hogy miért szorul a fűrész tárcsa, és szüntesse meg annak okát.
- c) **Amikor újraindítja a fűrész t a munkadarabban, a fűrész tárcsát tartsa a vágat közepén, és ügyeljen, hogy a fogak ne érjenek az anyaghoz. Ha a fűrész tárcsa beszorul, kiugorhat a munkadarabból, és visszarúghat, amikor a fűrész t újraindítja.**
- d) **Támassza alá a nagyobb munkadarabokat, így minimálisra csökkentheti a fűrész tárcsa**

beszorulásának és a visszarúgásnak a lehetőségét. A nagyobb munkadarabok saját súlyuktól is deformálódnak. A lapokat mindkét oldalukon alá kell támasztani: a vágási vonal közelében, illetve a lap szélénél.

- e) **Ne használjon életlen vagy sérült fűrésztrácsát.** Az életlen, nem megfelelően beállított tárcsa keskeny járatot hoz létre, ami túlzott súrlódáshoz, a fűrésztrácsa szoruláshoz és visszarúgáshoz vezet.
- f) **A vágásmélység és a kúpos szögállítás zárókarjait a vágás megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy jól meg vannak-e szorítva.** Ha a fűrésztrácsa beállításai vágás közben megváltoznak, a gép beszorul és visszarúg.
- g) **Különösen ügyeljen, ha beszuró vágást készít meglévő falakba vagy más „vak” területen.** A fűrészlap olyan tárgyakra vághat, amelyek visszarúgást okozhatnak.

Balesetvédelmi utasítások a függő (pendulum) fűrészlap-burkolattal rendelkező gépekhez

- a) **Ellenőrizze az alsó védőburkot, hogy megfelelően zár-e minden használat előtt.** Ne üzemeltesse a fűrész, ha az alsó védőburok nem mozog szabadon, és nem záródik azonnal. Soha ne rögzítse szorítóval vagy más módon nyitott helyzetben az alsó védőburkot. Ha a fűrész véletlenül leejtik, az alsó védőburok meggörbülhet. Emelje föl az alsó védőburkolatot a visszahúzható karral; ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e, és nem érintkezik-e a fűrésztrácsával, sem más alkatrészekkel semmilyen szögben és semmilyen vágási mélységnél.
- b) **Ellenőrizze az alsó védőburok rugójának működését.** Ha a védőburok és a rugó nem működik megfelelően, a szerszámot a használat előtt javíttassa meg. Az alsó védőburkolat lehet, hogy egy sérült alkatrész vagy mézgas lerakódás, törmelék felhalmozódása miatt működik nehezkeseen.
- c) **Az alsó védőburkolatot csak speciális vágások, például beszuró vágás vagy összetett vágás alkalmával szabad kézzel visszahúzni.** A visszahúzó kar segítségével emelje meg az alsó védőburkolatot, és amint a fűrésztrácsa behatol az anyagba, az alsó burkolatot vissza kell engedni. Más

fűrészelési művelet esetén az alsó burkolatnak automatikusan kell működni.

- d) **Mindig figyelje meg, hogy az alsó burkolat takarja-e a fűrésztrácsát, mielőtt a fűrész a munkaszaltra vagy a padlóra helyezi.** A védőburkolat nélküli fűrésztrácsa hátrafelé mozgatja a szerszámot, és az útjába kerülő dolgokat elvágja. Ne feledje, hogy eltart egy ideig, amíg a tárcsa megáll miután a kapcsológombot elengedte.

Minden hasítóképes fűrészre vonatkozó további biztonsági utasítások

- a) **Az alkalmazott fűrésztrácsának megfelelő hasítókést használjon.** Ahhoz, hogy a hasítókések működjen, annak vastagabbnak kell lennie, mint a tárcsa maga, de keskenyebbnek, mint a tárcsa vágásszélessége.
- b) **A hasítókést a használati utasításban leírtak szerint állítsa be.** A helytelen térköz, elhelyezés és igazítás hatástalanná teheti a hasítókést a visszarúgás megakadályozásában.
- c) **Mindig használja a hasítókést, kivéve beszuró vágásnál.** A hasítókést a beszuró vágás után vissza kell szerelni. Beszuró vágásnál a hasítókések akadályt jelent és visszarúgást okozhat.
- d) **Ahhoz, hogy a hasítókések működni tudjon, be kell hatolnia a munkadarabba.** Rövid vágásoknál a hasítókések hatástalan a visszarúgás megakadályozásában.
- e) **Ne dolgozzon a fűrészszel, ha a hasítókések elgöbült.** Már csekély akadály is lelassíthatja a védőburkolat zárási sebességét.

Kiegészítő biztonsági utasítások körfűrészhez

- **Viseljen hallásvédelmet.** A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.
- **Viseljen porvédő maszkot.**
- **Ne használjon az ajánlottnál kisebb vagy nagyobb átmérőjű fűrésztrácsát.** A megfelelő fűrésztrácsa minőségével kapcsolatban lásd a műszaki adatokat. Csak az EN 847-1 szabványnak megfelelő, ebben az útmutatóban ajánlott tárcsákat használja.
- **Sose ne használjon flex vágókorongot.**

Maradvány kockázatok

A vonatkozó biztonsági előírások alkalmazása, és a védőeszközök használata ellenére bizonyos kockázatokat (ú.n. maradvány kockázatokat) nem lehet elkerülni. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A repülő törmelékek által okozott személyes sérülés kockázata.
- A felforrósodott részek által okozott égési sérülés kockázata.
- A tartós használat által okozott személyes sérülés kockázata.

A szerszám jelzései

A szerszámon a következő piktogramok találhatóak:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

GYÁRTÁSI IDŐ KÓDJÁNAK HELYE (1. ÁBRA)

A dátumkód (ff) az eszköz házán található ez tartalmazza a gyártás évét is.

Példa:

2010 XX XX
Gyártás éve

A csomagolás tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Körfűrész
- 1 Határolóvas
- 1 Fűrészártácsa-kulcs
- 1 Használati utasítás
- 1 Robbantott ábra

- Ellenőrizze a szerszámot, annak alkatrészeit és tartozékait olyan sérülésekre, amelyek a szállítás során keletkeztek.
- Szájon időt a használati utasítás alapos áttanulmányozására és megértésére mielőtt használná a szerszámot.

Leírás (1. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Soha se módosítsa az elektromos szerszámot és annak alkatrészeit. Anyagi kárt vagy személyes sérülést okozhat.

- a. Főkapcsoló
- b. Reteszelő gomb
- c. Elülső fogantyú
- d. Tengelyzár

- e. Porkifúvó kimenet
- f. Fűrésztalp
- g. Hasítókés
- h. Alsó védőlemez visszahúzó kar
- i. Alsó fűrészártácsa-védőburkolat
- j. Fűrészlap
- k. Kúpszög igazító gomb
- l. Ferde vágás jelzése
- m. Egyenes vágás jelzése
- n. Mélységbeállító gomb
- o. Határolóvas

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A D23700 körfűrész fa és műanyag iparszerű vágására alkalmas.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

Ez a körfűrész egy professzionális elektromos szerszám.

NE engedjen gyermekek a szerszám közelébe. Ha a szerszámot kevésbé gyakorlott személy használja, akkor az ilyen személy gép-használatát felügyelni kell.

Elektromos biztonság

Az elektromotort egy adott feszültségtartományhoz terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a hálózati feszültséggel.



Az Ön DeWALT szerszáma kettős szigeteléssel rendelkezik az EN 60745 szabvány követelményeinek megfelelően; így nem igényel földkábel.



FIGYELMEZTETÉS: A 115 V-os egységeket egy hibamentesen szigetelő transzformátorral kell használni, amelynél az egymástól elválasztott elsődleges és a másodlagos tekercselés között egy extra földelés is található.

Ha a tápkábel sérült, akkor azt le kell cserélni a DeWALT szervizhálózatban beszerezhető speciális kábelre.

Tápcsatlakozó-aljzat cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó-aljzatra van szükség:

- A régi aljzatot biztonságos módon selejtezze le.

- Az aljzat fáziscsatlakozójához kösse a barna vezetékét.
- A kék vezetékét kösse a nulla csatlakozóhoz.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötni.

Kövesse a minőségi csatlakozóaljzathoz mellékelt szerelési utasítást. Ajánlott biztosíték: 13 A.

Hosszabbító kábel használata

Ha hosszabbító kábelt kell használnia, akkor az adott szerszám paramétereinek megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a műszaki adatokat). A vezető minimális keresztmetszete 1,5 mm², maximális hossza 30 m.

Ha kábeldobot használ, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS: A sérülések kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a gépet, és válassza azt le az áramforrásról a tartozékcseré, a beállítások módosítása vagy a javítás előtt. Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb OFF (Ki) állásban van-e. Az eszköz véletlenszerű elindulása balesetet okozhat.

Vágásmélység beállítása (1., 2. ábra)

1. Lazítsa meg a mélységbeállító gombot (n).
2. Állítsa a talpat (f) a megfelelő mélységű vágáshoz szükséges állásba.
3. Szorítsa meg a mélységbeállító gombot (n).



FIGYELMEZTETÉS: Az optimális eredmény érdekében a fűrészlap legalább 3 mm-rel nyúljon túl a munkadarabon (lásd a 2. ábra kis képét).

Kúpszög beállítása (3. ábra)

A kúpszög 0° és 45° között állítható.

1. Lazítsa meg a kúpszög beállító gombot (k).
2. Úgy állítsa be a kúpszöget, hogy addig dönti a fűrésztalpat (f), amíg a mutató a kívánt szögre nem mutat a szögvonalon.
3. Szorítsa meg a kúpszög beállító gombot (k).

Fűrésztalp igazítása 90°-os vágáshoz (1., 4. ábra)

1. Állítsa be a fűrész 0°-os kúpszög értékre.
2. Húzza vissza a fűrészártácsa-védőt a karral (h), és helyezze a fűrész talp oldalára.
3. Lazítsa meg a kúpszög beállító gombot (k).
4. Helyezze derékszöget a fűrészártácsa (j) és a talp (f) mellé a 90°-os beállításhoz.
 - Lazítsa meg az ütköző (q) anyáját (p).
 - Szükség szerint igazítsa az ütközőt (q).
 - Szorítsa meg az anyát (p) és az állító gombot (k).

Fűrészártácsa cseréje (5. ábra)

1. Használja a tengelyzár gombot (d) és hajtsa ki a fűrészártácsa leszorító csavart (s) az óramutató járásával ellentétesen forgatva a szerszámhoz mellékelt hatszögletű kulccsal.
2. Húzza vissza az alsó fűrészártácsa-védőt (i) a karral (h), és cserélje ki a fűrészártácsát (g). Helyezze vissza az alátéteket (s, t) a helyükre.
3. Ellenőrizze a fűrészártácsa forgásirányát.
4. Csavarja rá kézzel a fűrészártácsa leszorító csavart (r) úgy, hogy az alátét ne mozduljon el. Forgassa az óramutató járásának irányába.
5. Nyomja meg a tengelyzár gombot (d), közben forgassa a tengelyt, amíg a fűrészártácsa forgása le nem áll.
6. Erősen húzza meg a fűrészártácsa leszorító csavart a kulccsal.

A hasítókés beállítása (5. ábra)

A hasítókés (g), helyes beállításához lásd az 5. ábra kis képét. A hasítókés hézagát a fűrészártácsa cseréje után vagy szükség szerint állítsa be.

1. A vágásmélységet állítsa 0 mm-re hogy elérje a hasítókés leszorító mindkét csavarját (u).
2. Lazítsa meg a csavarokat (u) és húzza ki a hasítókést, amennyire lehet.
3. Állítsa be a hézagot, és húzza meg a csavart.

A vágási vonal jelölők állítása (6. ábra)

A ferde (l) és az egyenes (m) vágások jelölései két-két vágattal rendelkeznek:

- keskenyebb vajat: szabványos acél fűrészlapok pontra-állításához

- szélesebb vajat: TCT fűrészlapok pontra-állításhoz

Az állításhoz tegye a következőket:

1. 90°-okban rögzített fűrészlappal készítsen egy kb. 400 mm-es tesztvágást.
2. Húzza vissza egy kissé a fűrész.
3. Lazítsa meg a csavart (v) és igazítsa össze a vágást (w) és a jelölést (m).
4. Erősen rögzítse a csavart (v).

Ezzel mindkét vágás-jelölést helyesen beállított.

Határolóvas felszerelése és beállítása (7. ábra)

A határolóvas (o) a munkadarab szélével párhuzamos vágásokhoz használható.

Felszerelés

1. Ilessze be a határolóvasat (o) az ábra szerint a fűrésztalpba (f).
2. Tegye a csavart (x) a furatba (y).
3. Tegye a szorítókeretet (z) a csavar fölé és húzza meg a rögzítőcsavart (aa).

Állítás

1. Lazítsa meg a rögzítőcsavart (aa) és állítsa be a határolóvasat (o) a kívánt szélességre. A beállítás a skáláról (bb) leolvasható.
2. Húzza meg a rögzítőcsavart (aa). A jelölések (cc és dd) használhatók vezetőként: (cc) jelölés: hagyományos acél fűrészlapokhoz (dd) jelölés): TCT fűrészlapokhoz

Használat előtt

- Ellenőrizze a védőburkolatot megfelelő felszerelését. A fűrészlap-védelem zárt helyzetben legyen.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlárcsa a nyílal megadott irányába forog-e.

MŰKÖDÉS

Használati tanácsok



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és tartsa be a vonatkozó előírásokat/jogszabályokat.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyes sérüléssel járó kockázatok elkerülése érdekében kapcsolja ki a szerszámot és

válassa le azt le áramforrásról, mielőtt valamilyen állítást/módosítást eszközölne a szerszámon vagy a tartozékokat lecserélné vagy eltávolítaná.



FIGYELMEZTETÉS:

- Ellenőrizze, hogy a vágandó anyag megfelelően van-e rögzítve.
- A szerszámot csak kis erővel nyomja, és ne gyakoroljon oldalirányú nyomást a fűrészlapra.
- Kerülje a túlterhelést.
- Ne használjon túl kopott fűrészlárcsát. Ne használja a fűrészelt bevágások készítésére.

Helyes kéztartás (8. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyes sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyes sérülések elkerülése érdekében **MINDIG** szorosan tartsa a szerszámot, készüljön fel arra, hogy gyorsan kell reagálnia.

A szerszámot a főfogantyúnál (ee) és az elülső fogantyúnál (c) fogva tartsa, hogy megfelelően tudja irányítani.

Be/Ki kapcsolás (1. ábra)

Biztonsági okokból a szerszám kapcsológombját (a) biztonsági reteszelő gombbal (b) láttuk el. A kioldáshoz nyomja be a biztonsági reteszelő gombot. A szerszám beindításához nyomja meg a főkapcsoló gombot (a). Amint fölengedi a kapcsológombot, a biztonsági reteszelő gomb automatikusan működésbe lép, és megakadályozza a gép nem szándékos indítását.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne kapcsolja be vagy ki a szerszámot, ha a fűrészlap a munkadarabbal vagy más anyaggal érintkezik.



FIGYELMEZTETÉS: A tengelyzárat a szerszám működése közben ne használja.

A szerszám vezetése (1. ábra)

- Az optimális eredmény érdekében fölülről lefelé szorítsa le a munkadarabot.
- Kövesse a munkadarabon megrajzolt vonalat a jelölés (m) segítségével.

- Ha a ferdeség szöge nagyobb 45°-nál, akkor kövesse a munkadarabon megrajzolt vonalat az (l) jelöléssel.
- Mindig a szerszám hátuljával egy irányba vezesse a tápkábelt.



Por elvezetése (1. ábra)

A szerszámot porkivezető nyílással (e) láttuk el.

- Minden esetben, amikor lehet, a porkibocsátást szabályozó rendelkezések szerint gyártott porelszívót alkalmazzon.
- Mindig a vonatkozó porkibocsátással kapcsolatos irányelveknek megfelelően tervezett vákuumos porszívót használjon, ha fát fűrészel. A leggyakoribb porszívótípusok csatlakozója közvetlenül illeszthető a porkivezető nyíláshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Fém fűrészeléséhez csak megfelelő szikravédelemmel ellátott porszívót használjon.

KARBANTARTÁS

Az Ön DEWALT elektromos kéziszerszámát minimális karbantartás melletti tartós munkavégzésre terveztük. A folyamatos kielégítő működés feltétele a megfelelő gondozás és rendszeres tisztítás.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülések kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a gépet, és válassza azt le az áramforrásról a tartozékcseré, a beállítások módosítása vagy a javítás előtt. Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb OFF (Ki) állásban van-e. Az eszköz véletlenszerű elindulása balesetet okozhat.



Kenés

Elektromos szerszáma nem igényel kiegészítő kenést.



Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS: Fúvassa le a szerszámról és fúvassa ki

a szerszám belsejéből sűrített levegővel a szennyeződéseket, amint a szellőzőnyílások környékén port lát. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és porvédő álarcot.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon oldószert vagy más erős vegyszert a szerszám nem fémes alkatrészeinek tisztítására. Az ilyen vegyszerek meggyengíthetik ezen alkatrészek anyagait. A tisztításhoz vizes vagy kímélő hatású mosószeres rongyot használjon. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön; és ne mártsa a szerszám alkatrészeit folyadékba.

Opcionális tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: A DEWALT által kínálttól eltérő tartozékokat nem teszteltük a készülékkel, így ezek használata veszélyes lehet. A sérülések kockázatának csökkentése érdekében csak a DEWALT által ajánlott tartozékokat használja a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

A környezet védelme



Elkülönítve gyűjtendő. A termék nem kezelhető közönséges háztartási hulladékként.

Ha egy nap úgy találja, hogy az Ön DEWALT szerszáma cserére szorul vagy a továbbiakban nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Gondoskodjék elkülönített kezeléséről.



A használt termékek és a csomagolás elkülönített kezelése lehetővé teszi az anyagok újrafeldolgozását. Az újrafeldolgozott anyagok alkalmazása segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagszükségletet.

A helyi rendelkezések előírhatják az elektromos termékek háztartási hulladéktól elkülönített gyűjtését a helyi hulladékgyűjtő helyeken, illetve előírhatják, hogy a helyi kereskedőnek kell gondoskodnia a termék visszavételéről új termék vásárlásakor.

A DeWALT lehetőséget biztosít a DeWALT termékek gyűjtésére és újrafeldolgozására, ha azok elérték élettartamuk végét. A szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, vigye vissza a terméket bármely márkaszervizünkbe, ahol vállalatunk képviselőjében gondoskodnak annak elkülönített összegyűjtéséről.

Az Önhöz legközelebbi szerződéses szerviz helyéről a DeWALT képviselőnél érdeklődhet a használati utasításban megadott elérhetőségen. A szerződött DeWALT márkaszervizek listája, illetve az eladásutáni szolgáltatásaink és az elérhetőségek részletes listája a következő internetes címen is megtalálható:
www.2helpU.com.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a **49/2003. (VII. 30.) GKM** és a **151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend.** szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garanciakártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlán adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!

b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrészlánc, fűrészlap, gyalulás stb. továbbá: meghajtószij, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. / c./ A készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a javítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az odaes visszazállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód hivatalosan rögzített díjszabásának- megfelelően a szervizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (portósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/-

Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.

-A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biztosítunk.

Ezek a következők:
motor illetve állórész, forgórész, elektronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garanciakártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és időtartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meghosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szervizhálózatunkon keresztül kiváló javítószolgáltatást, zökkenőmentes alkatrészellátást, és széles tartozékalettát biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-aiban, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:
Black & Decker Hungary Kft.
1016 Budapest
Galeotti u.5.

Black & Decker Hungary Kft.

Központi Iroda	1016 Bp. Galeotti u. 5.	Tel. 214-05-61	Fax. 214-69-35
-----------------------	-------------------------	-------------------	-------------------

Központi Márkaszerviz

ROTEL Kft.	1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.	Tel/fax 403-22-60 404-00-14	E-mail service@rotelkft.hu
-------------------	---------------------------------------	--------------------------------	-------------------------------

Helység	Cégnév	Cím	Telefon	E-mail
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284	cegléd@megatool.hu
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000	spiralszerviz@freemail.hu
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679	t.szerszam@invitel.hu
Dunaújváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844	euromax@vnet.hu
Gyöngyös	Let's do it Mátra Műszaki Áruház	3200, pesti út 40	37/500-219	orangyal@orangyal.hu
Győr	Élgép 2000 Kft.	9024, Kert u. 14.	96/415-069	ersektibor@t-online.hu
Hajdúböszörmény	Villiforr szerszámüzlet	4220, Balthazár u. 26.	52/561-135	villifor@freemail.hu
Kalocsa	Vén-szer	6300, Pataji u.26.	78/466-440	venszer@emitelnet.hu
Kaposvár	Kaposvári Kisgépjavitó és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574	kkisgep@t-online.hu
Kecskemét	Németh Józsefné	6000, Jókai u.25.	76/324-053	nemet@mailbox.hu
Keszthely	Cserép Miklós Vasker Kft	8360, Rezi u. 2	83/311-264	vasker@tvn.hu
Miskolc	Servintrade Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351	servintrade@chello.hu
Nagykanizsa	Új-Technika Ker. és Szolg. Kft.	8800, Teleki út 20.	93/516-982	ujtechnika.kft@chello.hu
Nyíregyháza	Charon Trade	4400, Kállói út 85/b	42/596-660	charont@t-online.hu
Nyíregyháza	Tóth Kisgépszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082	tothkisgep@chello.hu
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657	elektrio@t-online.hu
Sárvár	M&H Kft.	9600, Batthyány u.28	95/320-421	meshafonok@varsat.net
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-620	profil.motor@t-online.hu
Szeged	Csavarker szerszámüzlet	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870	info@csavarker.hu
Székesfehérvár	Kisgépcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026	petyije@freemail.hu
Szekszárd	Valentin	7100, Rákoczi u. 27.	74/319-006	valentin.ker@t-online.hu
Szolnok	Ronor-szerszám Kft	5000, Szántó krt. 40.	56/344-365	info@ronorszerszam.hu
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579	rotor@chello.hu
Tatabánya	ASG-Ker kft	2800, Vértanúk tere 20	34/309-268	szabo.balazs@asgker.hu
Tápiószecső	ÁCS.I Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615	acsiker@monornet.hu
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303	hszerszam@hszerszam.hu
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693	takitech@zalaszam.hu

07/2010

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

JÓTÁLLÁSI JEGY

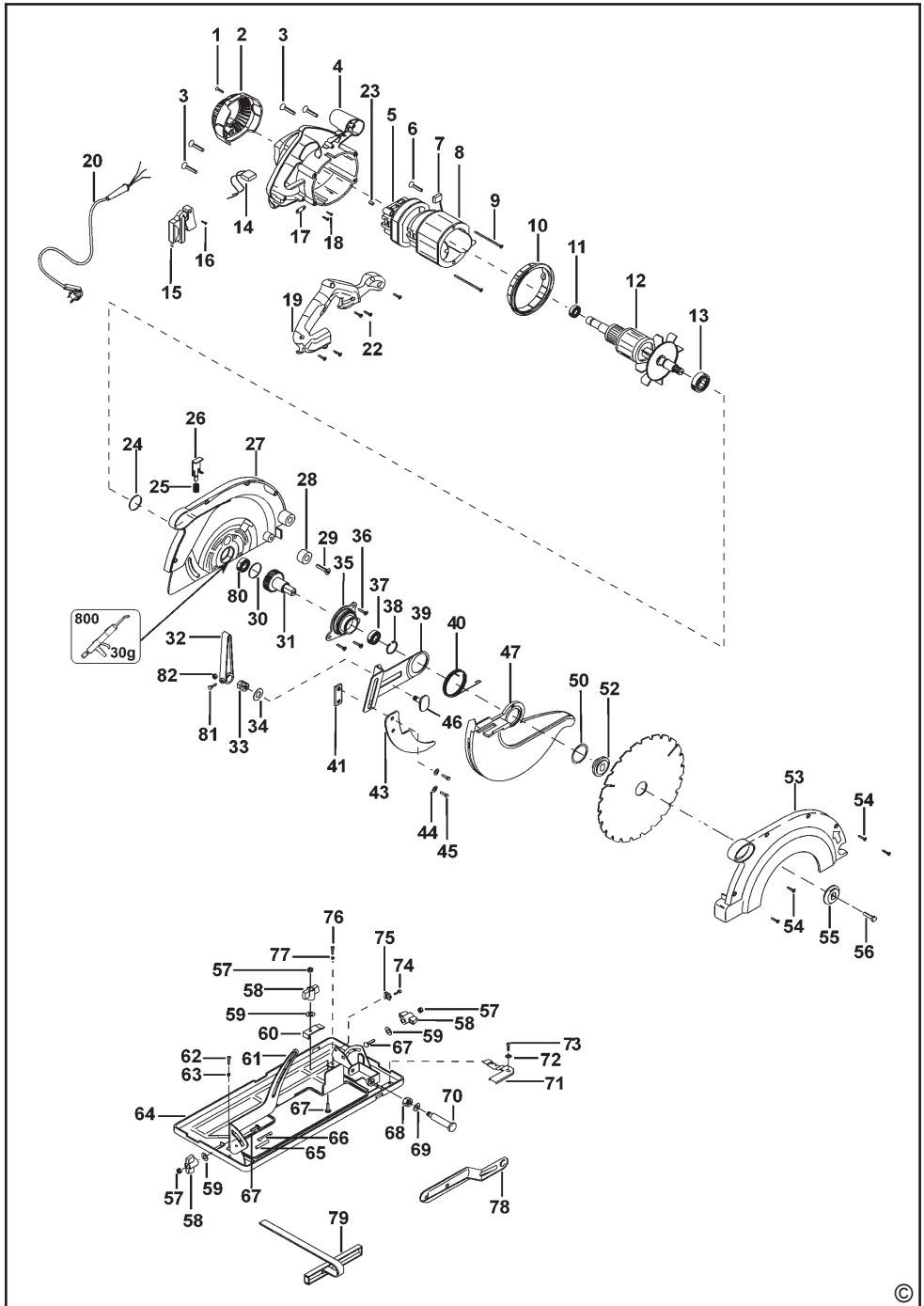
DeWALT

..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe: **DeWALT, Richard-Klingner Str. 11., D-65510 Idstein/Ts.**

Importáló neve, címe: **Black & Decker Hungary Kft., 1016 Budapest, Galeotti u.5.**
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 201..... hó nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szervíz neve: Munkalapszám:..... 201..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 201..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szervíz neve: Munkalapszám:..... 201..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 201..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szervíz neve: Munkalapszám:..... 201..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 201..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adresy servisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis